

COMBI REFRIGERATOR

Fridge-freezer

Instruction booklet

KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA

Chladnička - mraznička

Návod k použití

CHLADNIČKA COMBI

Mraznička - chladnička

Používateľská príručka

Contents

BEFORE USING THE APPLIANCE	3
General warnings	3
Old and out-of-order fridges	5
Safety warnings	5
Installing and operating your fridge	6
Before Using your Fridge	6
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	7
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES	8
Thermostat setting	8
Warnings about Temperature Adjustments	8
Accessories	9
Freezer boxes	9
Adjustable door shelf	9
CLEANING AND MAINTENANCE	10
Defrosting	10
Defrosting the fridge compartment	10
Defrosting the freezer compartment	11
Replacing the light bulb	11
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE	12
Refrigerator compartment	12
Freezer compartment	12
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	16
Repositioning the door	16
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....	17
If your fridge is operating too loudly	17
Tips for saving energy	18

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



SYMBOL ISO 7010 W021

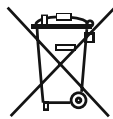
WARNING: Risk of fire / flammable materials

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.



- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges..

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

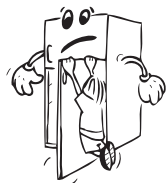
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance.
We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your Fridge Freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.

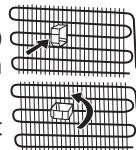


- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter.

Installing and operating your fridge

Before using your fridge, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.

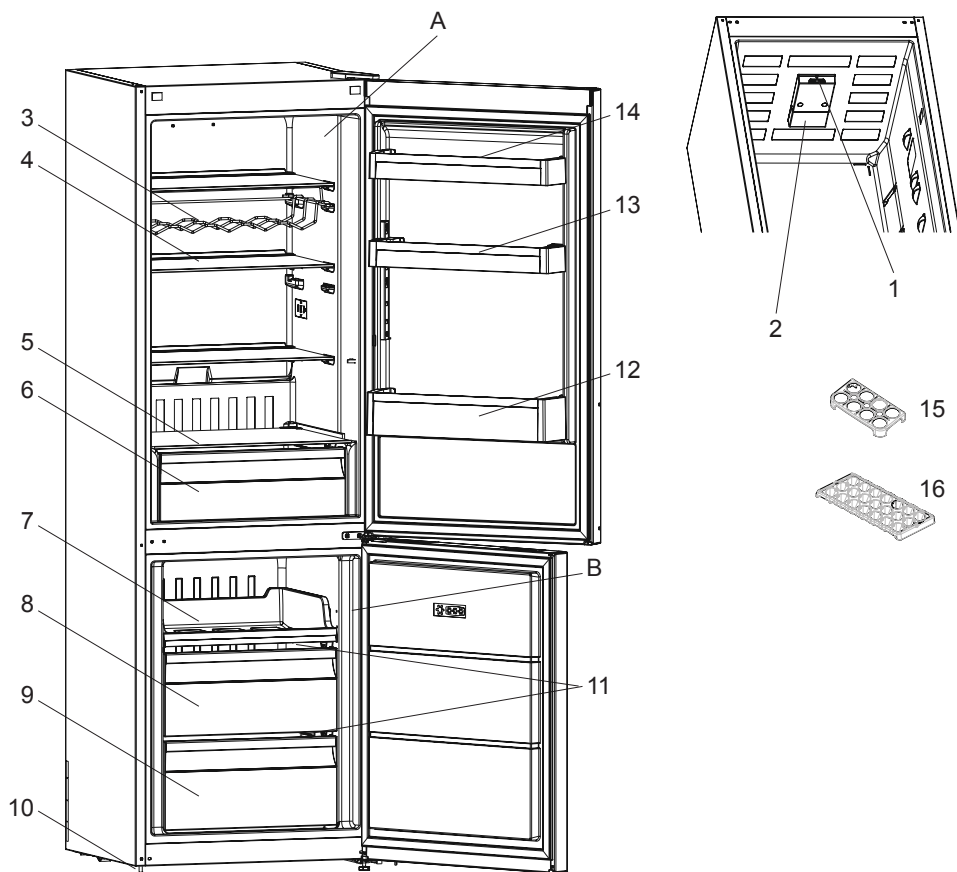


Before Using your Fridge

- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.



CHAPTER 2. THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

A. Fridge compartment
B. Freezer compartment

1. Thermostat knob
2. Lamp cover
3. Wine rack *
4. Fridge shelves
5. Crisper cover
6. Crisper
7. Freezer tray/ Upper basket*

8. Freezer middle basket
9. Freezer bottom basket
10. Levelling feet
11. Freezer glass shelves
12. Bottle shelf
13. Adjustable door shelf * / door shelf
14. Door shelf
15. Egg holder
16. Ice tray

* In some models

CHAPTER 3. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Thermostat setting

The fridge freezer thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.

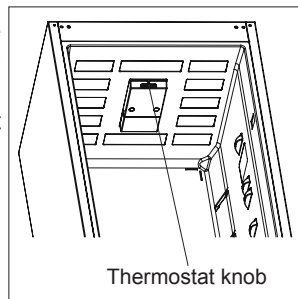
Important note: Do not try to rotate knob beyond position 1, it will stop your appliance from working.

Freezer & fridge thermostat setting;

1 – 2 : For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between the minimum and medium position.

3 – 4 : For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob to the medium position.

5 : For freezing fresh food. The appliance will work for longer. So, after the desired condition is reached, return the knob to the previous setting.



Warnings about Temperature Adjustments

- We recommend that you do not operate your fridge in environments where the ambient temperature is below 10°C because this will reduce its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- During power cut, to prevent any compressor problem you should unplug the refrigerator. You should delay plugging in 5 – 10 minutes after your power supply returns. If you plug out the refrigerator for a reason you should wait at least 5 min to replug. It is important for avoiding damage to refrigerator's components.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

Climate class	Ambient (°C)
T	16 to 43 (°C)
ST	16 to 38 (°C)
N	16 to 32 (°C)
SN	10 to 32 (°C)

Accessories

Freezer boxes

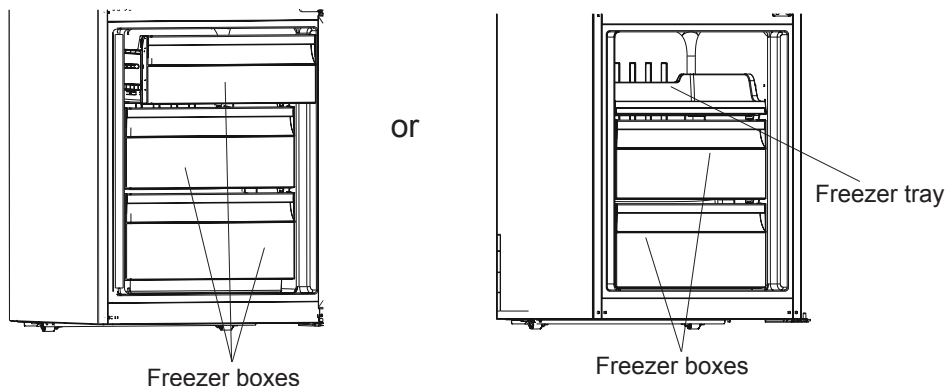
The freezer box allows foods are maintained more regularly.

Removing The freezer box;

- Pull the box out as far as possible
- Pull the front of box up and out.

! Make the inverse of the same operation for the resetting the sliding compartment.

Note: Always Keep the handle of box while removing the box.



Adjustable door shelf (In some models)

Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

To change the position of adjustable door shelf ;

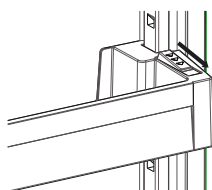


Fig. 1

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow (Fig.1). Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

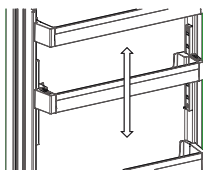


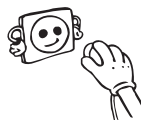
Fig. 2

Note: Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

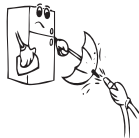
Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



- Do not clean the appliance by pouring water.



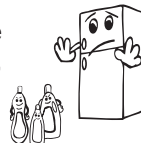
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



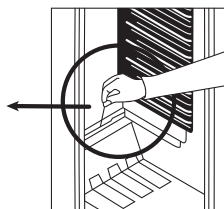
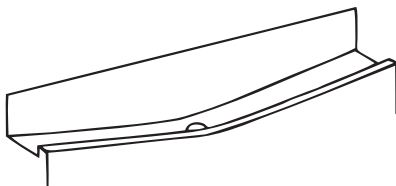
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting

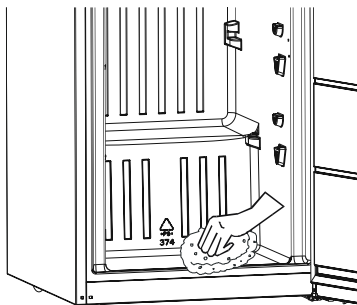
Defrosting the fridge compartment



- Defrosting occurs fully automatically in fridge compartment during operation; the defrosted water collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and water drain hole (back of the refrigerator crisper shelf) should be cleaned periodically to prevent the water from collecting on the bottom of the fridge instead of flowing out.

Defrosting the freezer compartment

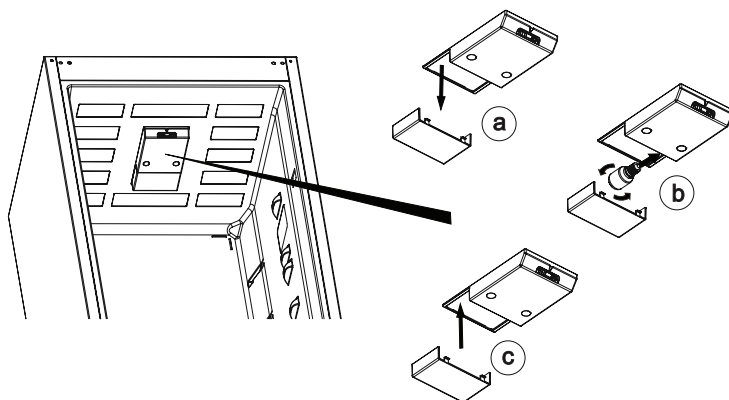
- The frost, which covers the shelves of the freezer compartment, should be removed periodically.
- Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerant circuit and cause irreparable damage to the unit. Use the plastic scraper provided.
- When there is more than 5 mm of frost on the shelves, defrosting must be carried out.
- Before defrosting, place the frozen food in a cool place after wrapping it in sheets of newspaper (this will help the food to maintain its temperature for longer).
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- Once the unit has been defrosted, place the food into freezer and remember to consume it in a short period of time.



Replacing the light bulb

To replace the bulb in the fridge compartments;

1. Unplug your fridge freezer.
2. Using a screwdriver, carefully remove the light cover from the top panel. (a)
3. Replace with a 15 watt bulb. (b)
4. Reinstall the light cover. (c)
5. Wait for 5 minutes before re-plugging the fridge in and restore the thermostat to its original position.



Replacing LED lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

CHAPTER 5. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

Refrigerator compartment

- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Nothing should touch on the back wall as it will cause frost and the packages can stick on the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish(wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days,in the bottom section of the refrigerator compartment(that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storing conditions.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge compartment
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

Freezer compartment

- Please use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing the frozen food for a long time and for producing ice.
- To get maximum capacity for freezer compartment, please just use glass shelves for upper and middle section. For bottom section, please use lower basket.
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, Set the refrigerator at 4 for 24 hours before placing fresh food into the freezer.
- After placing fresh food into the freezer, change the setting to 5 for 24 hours is generally sufficient. After 24 hours, you can reduce the setting if required.
- Please do not place the food you shall newly freeze nearby the already frozen food.
- You should freeze the food to be frozen (meat, minced meat, fish, etc.) by dividing them into portions in such a way that they can be consumed once.

- Please do not refreeze the frozen food once they are thawed. It may pose a danger for your health since it might cause problems such as food poisoning.
- Do not place the hot meals in your deep freeze before they become cold. You would cause the other food frozen beforehand in the deep freeze to become putrefied.
- When you buy frozen food, makes sure that they were frozen under appropriate conditions and the package is not torn.
- While storing the frozen food, the storage conditions on the package should certainly be observed. If there is not any explanation, the food must be consumed within the shortest time possible.
- If there had been humidification in the frozen food package and it has a foul smell, the food might have been stored under unsuitable conditions previously and gone rotten. Do not purchase this type of foods!
- The storage durations of frozen food change depending on the ambient temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food type and the time elapsed from the purchase time of the food to the time it is placed into the freezer. Always abide by the instructions on the package and never exceed the indicated storage duration.

Note that; if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.

Important note:

- *Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.*
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.
- The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, aluminum or plastic container	3

Note: Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it must not be re-frozen.

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

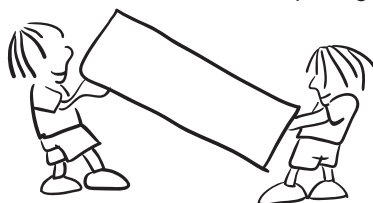
	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

CHAPTER 6. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie, shelves, crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

Carry your fridge in the upright position.



Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handle on your refrigerator is installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest Authorised Service Agent to have the opening direction changed.

CHAPTER 7. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your fridge freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore to save time and money, check the following, before calling an electrician.

What to do if your appliance does not operate

Check that:

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected,
- The thermostat setting is on the «•» position,
- The socket is not faulty. To check this, plug the appliance in to another socket which you know is working.

What to do if your appliance performs poorly

Check that:

- You have overloaded the appliance,
- The thermostat setting is on position "1" (if so set the thermostat dial to a suitable value).
- The doors are closed properly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough space at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise: (For no frost/frost free appliances)

During automatic defrosting.

When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.-

Compressor noise

- **Normal motor noise:** This noise means that the compressor operates normally
- The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

Bubbling noise and splash:

- This noise is caused by the flow of the fridge freezer in the tubes of the system.

If your fridge is operating too loudly

To maintain the set cooling level, compressor may be activated from time to time. Noises from your fridge at this time are normal and due to its function. When the required cooling level is reached, noises will be decreased automatically.

If the noises persist;

- Is your appliance stable? Are the legs adjusted?
- Is there anything behind your fridge?
- Are the shelves or dishes on the shelves vibrating? Re-place the shelves and/or dishes

if this is the case.

- Are the items placed on your fridge vibrating?

If you hear any other noises check that:

- The appliance is level
- Nothing is touching the rear of the appliance
- The objects on the appliance are vibrating.

Water flow noise: (For no frost/frost free appliances) Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blow Noise: If the appliance has fan in freezer/cooler /bottom cabinet compartments. This noise can be heard in fridges during normal operation of the system due to the circulation of air.

If there is water in the lower part of the fridge freezer,

Check that:

The drain hole for the water is not clogged (use the defrost drain plug to clean the drain hole).

Recommendations

- If you do not intend to use the appliance for long time (for example during the summer holidays) unplug and clean the appliance and leave the door open to prevent the formation of mildew and smells.
- To stop the appliance completely, unplug it from the main socket (for cleaning and when the doors are left open).
- If a problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service Centre.

Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
8. Energy consumption is declared with maximum load and using only freezer bottom glass shelf.

Obsah

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE	20
Všeobecná upozornění	20
Vysloužilé a nefunkční chladničky	23
Varování	23
Instalace a provoz Vaší chladničky	24
Před použitím Vaší chladničky	24
POPIS SPOTŘEBIČE A JEHO ČÁSTÍ	25
POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE.....	26
Termostat chladicího a mrazicího prostoru.....	26
Varování ohledně nastavení teploty	26
Příslušenství.....	27
Mrazicí box.....	27
Nastavitelná polička ve dvířkách	27
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	28
Odmrazování chladicího prostoru	28
Odmrazování mrazicího prostoru	28
ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI	30
Chladicí prostor	30
Mrazicí prostor.....	30
PŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE	35
Změna směru otevírání dvířek	35
NEŽ KONTAKTUJETE ZÁKAZNICKÝ SERVIS.....	36
Tipy pro úsporu energie.....	38

Všeobecná upozornění

UPOZORNĚNÍ: Neblokujte ventilační otvory spotřebiče ani nábytku, ve kterém je spotřebič případně umístěn.

UPOZORNĚNÍ: Pro urychlení rozmrazení nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, které nebyly doporučeny výrobcem.

UPOZORNĚNÍ: Uvnitř spotřebiče nepoužívejte žádné elektrospotřebiče, které nebyly doporučeny výrobcem.

UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh.

UPOZORNĚNÍ: Z bezpečnostních důvodů musí být spotřebič nainstalován podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že během instalace spotřebiče nedošlo k přiskřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.

VAROVÁNÍ: V blízkosti zadní části spotřebiče se nesmí nacházet vícenásobné zásuvky ani přenosné napájecí zdroje.



Symbol ISO 7010 W021

Varování: Riziko požáru / hořlavých materiálů

- Pokud Vaše chladnička používá R600a jako chladicí médium
 - tato informace je uvedena na výrobním štítku spotřebiče
 - postupujte při přesunu chladničky a její instalaci zvláště opatrně, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu. I když je R600a přirozený plyn přátelský k životnímu prostředí, je výbušný. Pokud dojde k úniku chladiva způsobeném poškozením chladicího okruhu, umístěte spotřebič mimo dosah otevřeného plamene nebo zdrojů tepla a na několik minut vyvětrejte místnost, ve které byl spotřebič umístěn.
- Dbejte na to, abyste při přemísťování a instalaci chladničky nepoškodili chladicí okruh.
- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou například aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
- Spotřebič je určen použití v domácnosti a podobném

prostředí, jako jsou například:

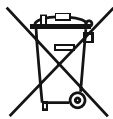
- kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,
 - farmy a použití spotřebiče klienty v hotelech, motelech a jiných typech ubytovacích zařízení,
 - v ubytovacích zařízeních typu bed and breakfast,
 - ve stravovacích zařízeních a jiných maloobchodních prostorech.
- Pokud zásuvka nevyhovuje zástrčce chladničky, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněna výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
 - Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče pouze pod dohledem odpovědné osoby.
 - Napájecí kabel Vaší chladničky byl vybaven speciálně uzemněnou zástrčkou. Tato zástrčka by měla být používána spolu se speciálně uzemněnou 16ampérovou zásuvkou. Pokud se takováto zásuvka ve Vašem domě nenachází, nechte si ji prosím nainstalovat kvalifikovanou osobou.
 - Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny s bezpečným a správným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu

odpovědné osoby.

- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

Vysloužilé a nefunkční chladničky

- Pokud je Vaše stará chladnička vybavena zámekem, zničte ho nebo demontujte. V opačném případě by se uvnitř mohly zamknout děti a mohlo by tak dojít k nehodě.



- Vysloužilé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladivo s CFC. Budte proto při odstraňování vysloužilého spotřebiče opatrní, aby nedošlo ke kontaminaci životního prostředí.

Informace týkající se likvidace elektrického a elektronického odpadu (WEEE), jeho recyklace a opětovného využití Vám podá místní správa.

Poznámky:

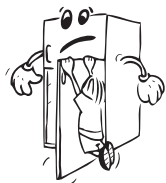
- Před instalací a používáním Vašeho spotřebiče si důkladně přečtěte návod. Neneseme odpovědnost za poškození způsobená nesprávným používáním.
- Dodržujte všechny pokyny uvedené na výrobním štítku spotřebiče a v návodu k obsluze. Uchovejte návod k obsluze na bezpečném místě pro případné použití v budoucnu.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a lze ho využívat pouze v domácím prostředí a pro určité účely. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití. Takové použití vede ke ztrátě záruky a naše firma neodpovídá za ztráty vzniklé v důsledku takového použití.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a je vhodný pouze pro skladování/chlazení potravin. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití a/nebo skladování jiných látek, než jsou potraviny. Naše firma nenes odpovědnost za ztráty vzniklé v důsledku použití spotřebiče v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze.

Varování

- Je zakázáno používat rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- Nezapojujte spotřebič do poškozených nebo starých zásuvek.
- Netahejte za kabel, neohýbejte ho ani nepoškozujte.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky.



- Spotřebič byl navržen pro použití dospělými osobami. Nedovolte, aby si děti hrály se spotřebičem nebo se zavěšovaly na jeho dvířka.
- Je zakázáno manipulovat se zástrčkou a zásuvkou mokřma rukama - hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Je zakázáno vkládat do mrazicího prostoru skleněné láhve nebo plechovky s nápoji. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.
- V zájmu vlastní bezpečnosti nekládejte do spotřebiče výbušné nebo hořlavé materiály. Nápoje s vyšším obsahem alkoholu musí být skladovány v chladicím prostoru v uzavřených láhvích ve vertikální poloze.
- Nedotýkejte se ledových kostek vyjmutých ze spotřebiče holýma rukama, neboť by mohlo dojít k popáleninám způsobeným mrazem a/nebo k poranění kůže.
- Nedotýkejte se mražených potravin mokřma rukama! Nekonzumujte



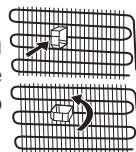
zmrzlinu a zmrzlinové poháry ihned po jejich vyjmutí z mrazicího prostoru!

- Již rozmrazené potraviny nelze opětovně zmrazit, neboť by mohlo dojít k otravě jídlem.
- Je zakázáno zakrývat korpus nebo horní plochu. Nepoužívejte vícenásobné dečkami, ubrusy atd. Může to mít nepříznivý vliv na provoz spotřebiče.
- Během přepravy upevněte příslušenství uvnitř spotřebiče, aby nedošlo k jeho poškození.

Instalace a provoz Vaší chladničky

Než uvedete chladničku do provozu, věnujte pozornost následujícím bodům:

- Pracovní napětí chladničky činí 220 - 240 V při 50 Hz.
- Neneseme odpovědnost za poškození vzniklá v důsledku absence uzemnění.
- Chladničku je třeba umístit v místě, které není vystaveno přímému působení slunečních paprsků.
- Spotřebič je třeba umístit ve vzdálenosti minimálně 50 cm od kamen, plynových sporáků a topných těles a ve vzdálenosti minimálně 5 cm od elektrických sporáků.
- Spotřebič nesmí být používán v exteriéru a nesmí být vystaven vlivům počasí.
- Pokud je chladnička umístěna v blízkosti pultové nebo zásuvkové mrazničky, pak je třeba mezi nimi ponechat mezeru minimálně 2 cm, aby nedocházelo k tvorbě kondenzátu na vnějších plochách.
- Je zakázáno pokládat na chladničku jakékoliv předměty. Chladnička musí být umístěna tak, aby byl zajištěn odstup alespoň 15 cm od horní části chladničky a případné skříňky nacházející se nad chladničkou.
- Ke stabilizaci chladničky slouží nastavitelné přední nožičky. Nastavení jejich výšky se provádí otáčením ve směru nebo proti směru pohybu hodinových ručiček. Nastavení je třeba provést ještě před umístěním potravin do chladničky.
- Před použitím chladničky otřete všechny vnitřní povrchy a zásuvky teplou vodou s přidáním čajové lžičky jedlé sody a následně vše opláchněte čistou vodou a osušte. Po očištění namontujte všechny části zpět do chladničky.
- Nainstalujte distanční prvky (části s černými křídélky) otočením o 90° tak, jak je to znázorněno na obrázku. Distanční prvky zabraňují styku kondenzátoru se stěnou.
- Vzdálenost mezi stěnou a chladničkou by neměla přesahovat 75 mm.

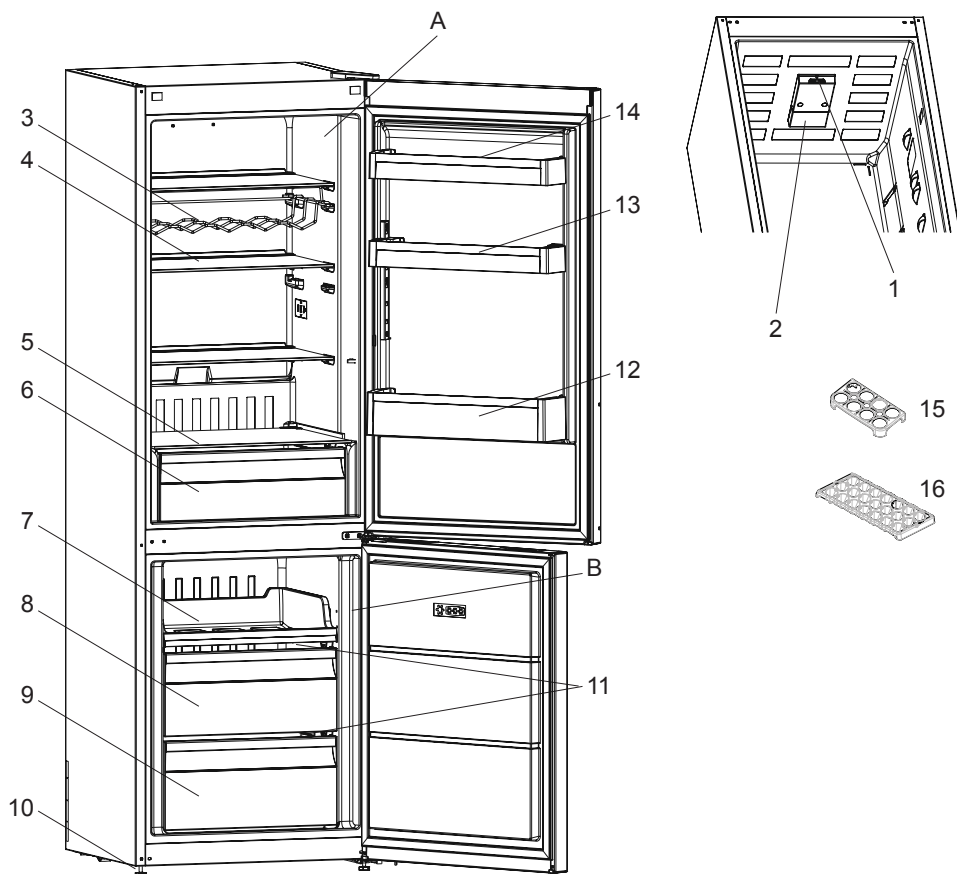


Před použitím Vaší chladničky

- Před prvním použitím nebo po přepravě nechte chladničku alespoň 3 hodiny ve svislé poloze a teprve poté ji připojte k elektrické síti. V opačném případě může dojít k poškození kondenzátoru.
- Při prvním uvedení chladničky do provozu se může z vnitřního prostoru linout zápach. Tento zápach krátce po zapnutí chladničky zmizí.



ČÁST - 2. POPIS SPOTŘEBIČE A JEHO ČÁSTÍ



Tento obrázek má pouze informativní charakter a slouží k vyobrazení různých částí spotřebiče a jeho příslušenství. Jednotlivé komponenty se mohou v závislosti na modelu spotřebiče lišit.

A) Chladicí prostor

B) Mrazicí prostor

1. Pouzdro termostatu

2. Kryt osvětlení chladicího prostoru

3. Přihrádka na víno *

4. Police chladicího prostoru

5. Kryt přihrádky na ovoce a zeleninu

6. Přihrádka na ovoce a zeleninu

7. Přihrádka / horní košík* v mrazicím prostoru*

8. Prostřední košík v mrazicím prostoru

9. Spodní košík v mrazicím prostoru

10. Nastavitelná nožička

11. Skleněné police mrazicího prostoru*

12. Přihrádka na lahve

13. Nastavitelné přihrádky ve dvířkách

14. Horní přihrádka ve dvířkách

15. Držák na vejce

16. Forma na led

*U některých modelů

ČÁST -3. POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

Termostat chladicího a mrazicího prostoru

Termostat spotřebiče automaticky reguluje vnitřní teplotu. Otáčením ovladače termostatu z polohy 1 na polohu 5 nastavíte nižší teplotu.

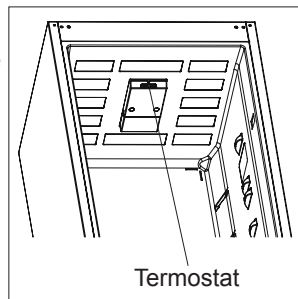
Důležitá poznámka: Neotáčejte ovladač termostatu za polohu 1, protože to vede k vypnutí spotřebiče.

Nastavení termostatu chladicího a mrazicího prostoru:

1 – 2 : Pro krátkodobé skladování potravin v mrazicím prostoru lze nastavit ovladač termostatu mezi střední a minimální polohu.

3 – 4 : Pro dlouhodobé skladování potravin v mrazicím prostoru lze nastavit ovladač termostatu do střední polohy.

5 : Pro zmrazení čerstvých potravin. Spotřebič bude pracovat déle. Po zmrazení potravin je nutné vrátit ovladač termostatu do předchozí polohy.



Varování ohledně nastavení teploty

- Nedoporučujeme používat chladničku, pokud teplota okolí klesne pod 10 °C, neboť její provoz by za takovýchto podmínek nebyl efektivní.
- Při nastavování termostatu berte v potaz to, jak často budete otvírat dvířka spotřebiče, jaké množství potravin v něm chcete skladovat a v jakém prostředí spotřebič používáte.
- Pro ochlazení by chladnička měla pracovat - po zapnutí napájení - bez přestávky po dobu alespoň 24 hodin v závislosti na teplotě okolí. Během této doby se vyhněte příliš častému otevírání dvířek a vkládání příliš velkého množství potravin.
- Funkce pětiminutové prodlevy slouží k tomu, aby nedocházelo k poškození kompresoru během vytahování zástrčky ze zásuvky, zasouvání zástrčky do zásuvky nebo v případě poruchy napájení. Chladnička začne normálně pracovat po uplynutí 5 minut.
- Chladnička je přizpůsobena k provozu při teplotním rozmezí stanoveném klimatickou třídou uvedenou na výrobním štítku. Nedoporučujeme Vám používat chladničku v prostředí, které neodpovídá příslušné klimatické třídě.
- Spotřebič byl navržen pro použití v prostředí, kde se teploty pohybují v rozmezí od 10 do 43 °C.

Klimatická třída	Okolní teplota °C
T	16 až 43 (°C)
ST	16 až 38 (°C)
N	16 až 32 (°C)
SN	10 až 32 (°C)

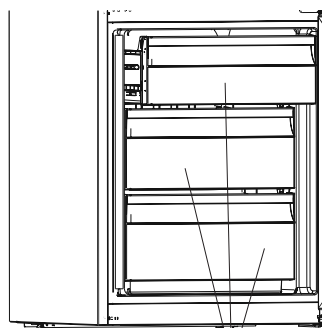
Příslušenství

Mrazicí box

- Box slouží ke skladování potravin, ke kterým potřebujete mít snadný přístup.
- Vyjmutí boxu:
- Box vysuňte, co nejdále to jde.
- Přední část boxu zdvihněte a vysuňte.

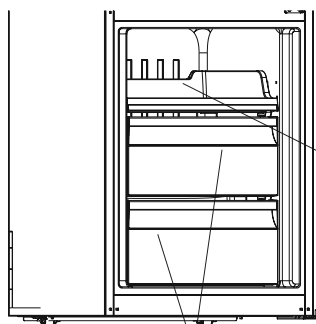
! Při vkládání boxu postupujte v opačném pořadí.

Poznámka: Při vysunování či zasunování vždy držte box za rukojeť.



Mrazicí box

nebo



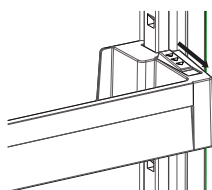
Mrazicí box

Horní košík

Nastavitelná polička ve dvířkách

K vytvoření úložných ploch, které potřebujete, můžete použít nastavitelnou poličku ve dvířkách.

Změna pozice nastavitelné poličky ve dvířkách:

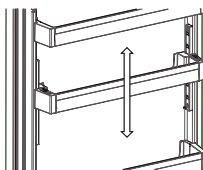


Obr. -1

Přidržte tlačítko poličky a zatlačte na tlačítka po stranách poličky ve dvířkách ve směru šipky (obr. 1).

Poličku ve dvířkách umístěte do potřebné výšky posunutím nahoru nebo dolů.

Po dosažení požadované pozice poličky uvolněte tlačítka po obou stranách (obr. 2). Poté se ujistěte, že je polička ve dvířkách dobře upevněná.



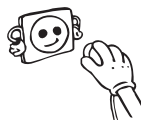
Obr. -2

Poznámka: Naplněnou poličku musíte před přesunutím přidržet pomocí tlačítka. V opačném případě by polička mohla v důsledku své hmotnosti vyklouznout z drážek. Mohlo by dojít k poškození drážek nebo samotné poličky.

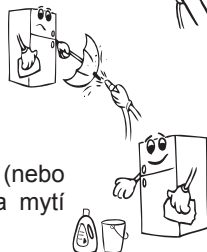
Obrázky příslušenství spolu s popiskami se mohou lišit v závislosti na modelu Vašeho spotřebiče.

ČÁST -4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před přistoupením k čištění nejprve odpojte chladničku od napájení vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky.



- Je zakázáno čistit chladničku nalitím vody do vnitřního prostoru.



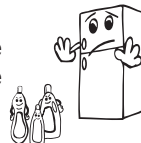
- Vnitřní a vnější povrch spotřebiče lze otřít měkkým hadříkem (nebo houbičkou) namočeným do teplé vody s trochou prostředku na mytí nádobí.



- Jednotlivé komponenty vyjímejte ze spotřebiče postupně a umyjte je ve vodě s trochou prostředku na mytí nádobí. Tyto komponenty nelze mýt v myčce nádobí.



- Nepoužívejte abrazivní prostředky, saponáty ani mýdla. Po umytí vše opláchněte čistou vodou a důkladně vysušte. Po ukončení čištění připojte spotřebič k napájení zasunutím zástrčky suchou rukou do zásuvky.

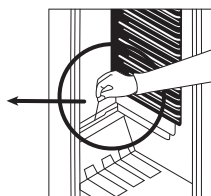
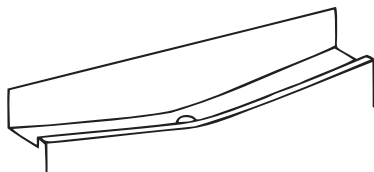


- Kondenzátor (černý prvek na zadní straně ledničky) je třeba čistit pomocí měkkého kartáče minimálně jednou ročně. Tímto způsobem umožníte chladničce pracovat efektivněji a s menší spotřebou energie.



NAPÁJENÍ MUSÍ BÝT VŽDY ODPOJENO

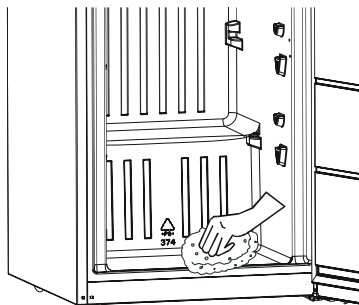
Odmrazování chladicího prostoru



- Odmrazování probíhá zcela automaticky během provozu spotřebiče. Voda z odmrzování se hromadí ve žlábků pro odpařování a automaticky se odpařuje.
- Odpařovací žlábek a otvor pro odtok vody (na zadní straně přihrádky na ovoce v chladicím prostoru) je třeba pravidelně čistit, aby nedocházelo k hromadění vody na dně. Voda by měla normálně odtékat.

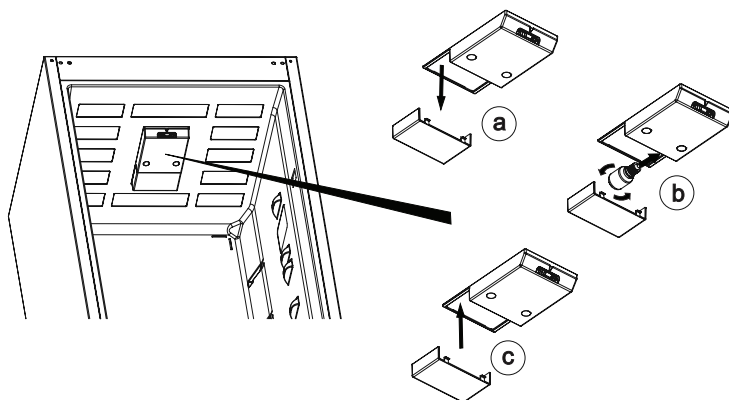
Odmrazování mrazicího prostoru

- Námrazu pokrývající police v mrazicím prostoru je třeba pravidelně odstraňovat.
- K tomuto účelu nepoužívejte ostré kovové předměty, neboť by mohlo dojít k propíchnutí chladicího okruhu a následnému neopravitelnému poškození spotřebiče. Používejte výhradně plastovou škrabku, která byla přiložena ke spotřebiči.
- Pokud je vrstva námrazy silnější než 5 mm, je třeba odmrazit spotřebič.
- Před přistoupením k odmrazování spotřebiče je nutné umístit zmražené potraviny na chladné místo. Zabalení potravin do novin pomůže déle udržet správnou teplotu.
- Proces odmrazování urychlíte umístěním jedné nebo více nádob s teplou vodou do mrazicího prostoru.
- Vysušte vnitřek mrazicího prostoru houbičkou nebo čistým hadříkem.
- Po odmrazení spotřebiče umístěte potraviny zpět do mrazicího prostoru a nezapomeňte je co nejdříve zkonzumovat.



Při výměně žárovky v chladicím prostoru spotřebiče postupujte následovně:

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky.
2. Demontujte kryt osvětlení chladicího prostoru spotřebiče stisknutím západek na obou stranách krytu
3. Vyměňte žárovku za novou (max. 15 W).
4. Namontujte kryt zpět a zapněte spotřebič.



Výměna LED osvětlení

Pokud je chladnička vybavena LED osvětlením, kontaktuje zákaznický servis, neboť takovou výměnu smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

ČÁST - 5. ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

Chladicí prostor

- Do chladničky nikdy nevkládejte tekutiny v obalech, které nelze těsně uzavřít, neboť by došlo ke zvýšení vlhkosti uvnitř spotřebiče a zvýšení chladicího výkonu. Námraza má tendenci se hromadit v nejstudenější části výparníku, což má za následek nutnost častějšího odmrazování spotřebiče.
- Nikdy nevkládejte do chladničky teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout při pokojové teplotě a následně je uložit v chladničce tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Potraviny skladované v chladničce by se neměly dotýkat její zadní stěny. V opačném případě zde dochází k tvorbě námrazy. Neotvírejte dvířka chladničky příliš často.
- Maso a vykuchané ryby je nutné zabalit do papíru nebo umělohmotného sáčku, uložit do chladničky a zkonzumovat během 1 až 2 dnů.
- Ovoce a zeleninu lze umístit v přihrádce na zeleninu bez obalu.

Potraviny	Délka skladování	Umístění ve spotřebiči
Ovoce a zelenina	1 týden	V přihrádce na ovoce a zeleninu (bez obalu)
Maso a ryby	2-3 dny	Zabalené do plastové fólie nebo sáčku, případně v boxu na maso (na skleněné polici)
Čerstvý sýr	3-4 dny	Ve speciální přihrádce ve dvířkách
Máslo a margarín	1 týden	Ve speciální přihrádce ve dvířkách
Produkty v lahvích, mléko a jogurt	Do expirace doporučené výrobcem	Ve speciální přihrádce ve dvířkách
Vejce	1 měsíc	V zásobníku na vajíčka
Vařené potraviny		Všechny police

Mrazicí prostor

- Mrazicí prostor je určen k dlouhodobému skladování hluboce zmrazených nebo zmrazených potravin a pro výrobu ledových kostek.
- Nepokládějte čerstvé či nezmrazené potraviny na skleněné police mrazicího prostoru. Tyto potraviny je nutné nejprve zmrazit. Skleněné police používejte pouze pro skladování již zmrazených potravin.
- Neumísťujte čerstvé a již zmrazené potraviny vedle sebe, neboť by mohlo dojít k rozmrazení již zmrazených potravin.
- Čerstvé potraviny (např. maso, ryby a mleté maso) před zmrazením nejprve rozdělte na jednotlivé porce, a teprve poté zmrazte.

- Skladování zmrazených potravin: Důsledně dodržujte pokyny uvedené na obalech mražených potravin. Pokud na obalu nejsou uvedeny žádné informace, pak neskladujte takové potraviny déle než 3 měsíce od data nákupu.
- Při nákupu mražených potravin se vždy ujistěte, že byly zmrazeny na správnou teplotu a nedošlo k porušení jejich obalu.
- Mražené potraviny přepravujte ve vhodných nádobách, aby nedošlo k jejich rozmrazení a následnému znehodnocení během přepravy. Co nnejrychleji je vložte do mrazicího prostoru spotřebiče.
- Pokud obal mražených potravin jeví známky navlhnutí nebo nenormálního nafouknutí, znamená to, že potraviny byly pravděpodobně skladovány při nevhodné teplotě a zkazily se.
- Doba skladování mražených potravin závisí na teplotě v místnosti, nastavení termostatu, na frekvenci otevírání dvířek, druhu potravin a délce přepravy daného výrobku z prodejny do Vaší domácnosti. Vždy dodržujte pokyny uvedené na obalu a nikdy nepřekračujte maximální dobu skladování uvedenou na obalu.
- Skleněné police slouží k rychlému zmrazení čerstvých potravin, neboť mrazicí prostor dosahuje většího výkonu mrazení. Tyto police se nacházejí nad a pod prostřední přihrádkou v mrazicím prostoru.

Ryby a různé druhy masa	Příprava	Délka skladování (v měsících)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě (v hodinách)
Hovězí steak	Zabalený k mražení v praktických porcích	6 - 10	1 - 2
Jehněčí maso	Zabalený k mražení v praktických porcích	6 - 8	1 - 2
Telecí pečeně	Zabalený k mražení v praktických porcích	6 - 10	1 - 2
Telecí kostky	Na malé kousky	6 - 10	1 - 2
Skopové kousky	Na kousky	4 - 8	2 - 3
Mleté maso	V praktických porcích, balené bez kořenění	1 - 3	2 - 3
Droby (kousky)	Na kousky	1 - 3	1 - 2
Párky/salámy	Musí být zabalené.		Do rozmrazení
Kuře a krůta	Zabalený k mražení v praktických porcích	7 - 8	10 - 12
Kachna/Husa	Zabalený k mražení v praktických porcích	4 - 8	10
Jelen/králík/divočák	Porce po 2,5 kg a bez kostí	9 - 12	10 - 12
Sladkovodní ryby (pstruh, kapr, štika, candát)	Musí být omyté a osušené, dobře vyčištěné, ocasní ploutev a hlava musí být odříznuté.	2	Do úplného rozmrazení
Mořské ryby (okoun, platýs, kambala)		4 - 8	Do úplného rozmrazení
Tučné ryby (makrela, tuňák, sardinky)		2 - 4	Do úplného rozmrazení
Korýši	Očištění a v sáčcích	4 - 6	Do úplného rozmrazení
Kaviár	Ve vlastním obalu, hliníkovém nebo plastovém	2 - 3	Do úplného rozmrazení
Hlemýždi	Ve slané vodě, v hliníkovém nebo plastovém obalu	3	Do úplného rozmrazení

Zelenina a ovoce	Příprava	Délka skladování (v měsících)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě (v hodinách)
Květák	Odstraňte listy, rozdělte na části a vložte do nádoby s vodou a trochou citrónu	10 - 12	Lze použít ve zmražené formě
Fazolky, fazolové lusky	Omyjte a nakrájejte na malé kousky.	10 - 13	Lze použít ve zmražené formě
Hrášek	Vyloupejte a opláchněte	12	Lze použít ve zmražené formě
Houby a chřest	Omyjte a nakrájejte na malé kousky.	6 - 9	Lze použít ve zmražené formě
Zelí	Očištěné	6 - 8	2
Lilek	Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky	10 - 12	Plátky oddělte
Kukuřice	Očistěte a zabalte klas nebo zrna	12	Lze použít ve zmražené formě
Mrkev	Očistěte a nakrájejte na plátky	12	Lze použít ve zmražené formě
Paprika	Odstraňte stonek, rozdělte na poloviny a odstraňte semínka.	8 - 10	Lze použít ve zmražené formě
Špenát	Omytý	6 - 9	2
Jablko a hruška	Nakrájené, oloupané	8 - 10	(V mrazničce) 5
Meruňka a broskev	Rozpulte a odstraňte pecku	4 - 6	(V mrazničce) 4
Jahoda a malina	Omyjte a očistěte	8 - 12	2
Vařené ovoce	V nádobě s přidáním 10 % cukru	12	4
Švestky, třešně, višně	Omyjte je a vyjměte pecky.	8 - 12	5 - 7

Mléčné produkty a pečivo		Příprava	Délka skladování (v měsících)	Skladovací podmínky	
Balené (homogenizované) mléko		Ve vlastním obalu	2 - 3	Pouze homogenizované mléko	
Sýr (s výjimkou tvarohu)		Na plátky	6 - 8	Při krátkodobém skladování lze ponechat v původním balení. Při dlouhodobém skladování je třeba je zabalit do plastové fólie.	
Máslo, margarín		Ve vlastním obalu	6		
Vejce(*)	Bílek		10 - 12	30 g se rovná žloutku	V uzavřeném pohárku
	Vaječná směs (bílek-žloutek)	Dobře promíchejte, přidejte špetku cukru nebo soli, abyste předešli nadměrnému zhoustnutí.	10	50 g se rovná žloutku	
	Žloutek	Dobře promíchejte, přidejte špetku cukru nebo soli, abyste předešli nadměrnému zhoustnutí.	8 - 10	20 g se rovná žloutku	

(*) Nesmí dojít ke zmražení se skořápkou. Bílek a žloutek se musí zmrazit odděleně nebo musí být dobře promíchány.

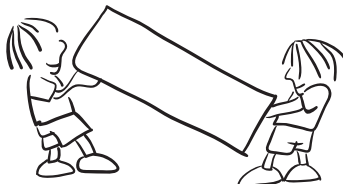
	Délka skladování (v měsících)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě (v hodinách)	Délka rozmrazování v troubě (v minutách)
Chléb	4 - 6	2 - 3	4 - 5 (220 - 225 °C)
Sušenky	3 - 6	1 - 1,5	5 - 10 (200 - 225 °C)
Koláč	1 - 3	2 - 3	5 - 10 (200 - 225 °C)
Dort	1 - 1,5	3 - 4	5 - 8 (190 - 200 °C)
Listové těsto	2 - 3	1 - 1,5	5 - 8 (190 - 200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15 - 20 (200 °C)

ČÁST - 6. PŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE

Přeprava a změna místa instalace

- Originální obal a polystyrenovou pěnu si můžete uschovat pro případnou přepravu spotřebiče v budoucnu (volitelné).
- V případě opětovné přepravy použijte silný obal, popruhy nebo silné provazy a postupujte v souladu s pokyny pro přepravu uvedenými na originálním přepravním obalu.
- Vyjměte veškeré pohyblivé příslušenství (police, přihrádky na ovoce a zeleninu apod.) nebo upevněte uvnitř spotřebiče tak, aby se během přemísťování a přepravy nemohlo pohybovat.

Chladničku vždy přepravujte ve svislé poloze.



Změna směru otevírání dvířek

- Nelze změnit směr otevírání dvířek chladničky, pokud je madlo připevněno k čelní straně těchto dvířek.
- Směr otevírání dvířek lze změnit u pouze u modelů, které nejsou vybaveny madly.
- Pokud lze změnit směr otevírání dvířek Vaší chladničky, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis, který provede změnu směru jejich otevírání.

ČÁST -7. NEŽ KONTAKTUJETE ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Pokud Vaše chladnička nefunguje správně, může se jednat o drobný problém. Před kontaktováním zákaznického servisu zkontrolujte následující body - ušetříte tak čas i peníze.

Co dělat, když Váš spotřebič nepracuje:

Zkontrolujte, zda:

- Nedošlo k výpadku napájení,
- Není vypnutý hlavní jistič v domě/bytě,
- Zásuvka je funkční. Připojte k této zásuvce jiný spotřebič, o kterém spolehlivě víte, že funguje.

Co dělat, když Váš spotřebič nepracuje správně:

Zkontrolujte, zda:

- Spotřebič není zbytečně zatěžován,
- Termostat není nastaven do polohy "1" (pokud ano, pak ho nastavte otočným voličem do příslušné polohy),
- Dvířka jsou důkladně zavřená,
- Na kondenzátoru není usazený prach,
- Byla ponechána dostatečná mezera mezi spotřebičem a stěnou.

Pokud spotřebič vydává hluk:

Normální hluk

Krátké praskání: (Pro spotřebič s funkcí no frost / frost free)

Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

Hluk kompresoru

- Normální hluk motoru. Tento hluk znamená, že kompresor normálně pracuje.
- Kompresor může hlučet intenzivněji krátce po zapnutí.

Zvuk bublání a šplíchání:

- Tento hluk způsobuje průtok chladiva trubkami chladicího okruhu.
- Pokud se tento zvuk liší, zkontrolujte, zda:
 - Je spotřebič správně vyrovnán.
 - Nic se nedotýká jeho zadní stěny.
 - Nevibrují nějaké předměty umístěné na spotřebiči.

Potraviny umístěné v chladicím prostoru jsou příliš vychlazené:

- Je nastavení teploty správné?
- Nevložili jste do chladničky příliš mnoho potravin? Pokud ano, Vaše chladnička může potraviny vychladit příliš, neboť bude déle běžet, aby potraviny vychladila.

Je-li Vaše chladnička příliš hlasitá:

Aby chladnička udržela nastavenou úroveň chlazení, kompresor se čas od času aktivuje. Hluk, který se v takový okamžik z chladničky ozývá, je zcela normální. Když je dosaženo požadované úrovně chlazení, hluk se automaticky sníží. Pokud hluk přetrvává:

- Je Váš spotřebič stabilní? Jsou vyrovnávací nožičky nastaveny správně?
- Je za chladničkou překážka?

- Vibrují police nebo nádobí? Police a/nebo nádobí v takovém případě přemístěte.
- Vibrují předměty umístěné v chladničce.

Normální zvuky:

Zvuk praskání (praskání ledu):

- Během automatického odmrazování.
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu).
- **Krátké praskání:** Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

Hluk kompresoru ((normální zvuk motoru): Tento hluk znamená, že kompresor funguje normálně. Kompresor může způsobovat větší hluk po kratší dobu po svém spuštění.

Zvuk bublání: Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích chladicího systému.

Zvuk tekoucí vody: (Pro spotřebiče s funkcí no frost / frost free) Normální zvuk tekoucí vody odtékající do výparníku během odmrazování. Tento zvuk lze zaslechnout během odmrazování.

Zvuk proudění vzduchu: Pokud je spotřebič vybaven ventilátorem v mrazicím prostoru / chladicím prostoru / spodní přihrádce. Chladnička vydává tento zvuk při normálním provozu v důsledku cirkulace vzduchu.

Pokud se ve spodní části spotřebiče hromadí voda:

Zkontrolujte, zda:

Drenážní otvor určený k odtékání vody z odmrazování není ucpaný (použijte příslušnou zátku).

Důležité poznámky:

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat (např. o letních prázdninách), odpojte ho od napájení, vyčistěte v souladu s pokyny a nechte dvířka otevřená, aby nedošlo ke vzniku plísní a tvorbě nepříjemného zápachu.
- Pokud chcete spotřebič zcela vypnout, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky (před čištěním a pro případ, že dvířka zůstanou otevřená).
- Pokud problém přetrvává, přestože jste se řídili výše uvedenými pokyny, kontaktujte prosím nejbližší autorizovaný servis.

Tipy pro úsporu energie

1. Spotřebič je nutno instalovat v chladné, dobře ventilované místnosti bez přístupu přímého slunečního záření a mimo dosah tepelných zdrojů (topná tělesa, sporáky atd.). V opačném případě musí být použity izolační desky.
2. Teplé potraviny a nápoje je třeba nechat vychladnout mimo spotřebič.
3. Pokud chcete rozmrazit zmrazené potraviny, umístěte je do chladicího prostoru spotřebiče. Nízká teplota zmrazených potravin pomůže snížit teplotu v chladicím prostoru spotřebiče a uspořit tak energii. Pokud rozmrazujete zmrazené potraviny mimo spotřebič, k úspoře energie nedojde.
4. Nádoby s nápoji a jinými tekutinami, které chcete uskladnit v chladničce, musí být uzavřené víkem. V opačném případě stoupne vlhkost uvnitř spotřebiče, což povede k prodloužení jeho provozu. Kromě toho pomůže zakrytí nádoby s nápoji nebo jinými tekutinami uchovat jejich vůni a chuť.
5. Při vkládání nápojů a potravin do spotřebiče omezte dobu, po kterou jsou dvířka otevřená, na minimum.
6. Kryty jednotlivých sekcí spotřebiče, v nichž panují rozdílné teploty, musí být vždy těsně uzavřeny (příhrádka na zeleninu, mrazicí prostor apod.).
7. Těsnění dvířek chladničky musí být čisté a pružné. Opatřebované těsnění musíte vyměnit za nové.
8. Spotřeba energie je uvedena s ohledem na maximální zatížení a využití pouze spodní skleněné police.

Obsah

PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA.....	40
Všeobecné upozornenia.....	40
Bezpečnostné upozornenia.....	42
Inštalácia a prevádzka chladničky.....	43
Pred použitím chladničky.....	43
ČASTI SPOTREBIČA A ODDELENIA.....	44
RÔZNE FUNKCIE A MOŽNOSTI.....	45
Nastavenie termostatu.....	45
Výstrahy k nastaveniam teplôt.....	45
Príslušenstvo.....	46
Priehradka mrazničky.....	46
Nastaviteľná polička vo dverách.....	46
ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	47
Odmrazovanie.....	47
Výmena žiarovky v chladničke.....	48
ROZLOŽENIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI.....	49
Chladiaci priestor.....	49
Mrziaci priestor.....	49
DODANIE A PREMIESTNENIE.....	54
Zmena pozície dverí.....	54
Ak je vaša chladnička nadmerne hlučná.....	55
SKÔR AKO ZAVOLÁTE SERVIS.....	55
Tipy pre šetrenie energie.....	56

Všeobecné upozornenia

VAROVANIE: Vetracie otvory spotrebiča alebo vstavanej konštrukcie nezakrývajte.

VAROVANIE: Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné spôsoby na urýchlenie odmrázovania ako tie, ktoré odporúča výrobca.

VAROVANIE: V priestore na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nejde o typ odporúčaný výrobcom.

VAROVNIE: Nepoškodte chladiaci okruh.

VAROVANIE: Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

VAROVANIE: Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

VAROVANIE: K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozdvojky alebo prenosné zdroje napätia.



Symbol ISO 7010 W021

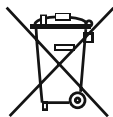
Varovanie: Riziko požiaru/horľavých materiálov

- Ak váš spotrebič ako chladivo používa R600 - túto informáciu zistíte zo štítku na chladničke - musíte dávať pozor počas prepravy a inštalácie, aby ste predišli poškodeniu prvkov chladničky. Aj napriek tomu, že R600a je prírodný plyn šetrný k životnému prostrediu, je aj výbušný. V prípade poškodenia systému chladenia a úniku chladiva, odnesť chladničku mimo otvorený plameň alebo zdroje tepla a nechajte niekoľko minút vetrať miestnosť, v ktorej sa chladnička nachádza.
- Počas prenášania a umiestnenia chladničky dávajte pozor, aby ste nepoškodili okruh chladiaceho systému.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. plechovky s aerosólom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných zariadeniach, napr:

- ako vybavenie kuchýň v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
- na farmách a v hoteloch, motelloch a iných podobných prostrediach
- zariadeniach typu bed and breakfast,
- v cateringu a podobnom prostredí
- Ak sa zástrčka chladničky nezmesť do zásuvky, musí byť vymenená výrobcom, servisným technikom alebo kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo zraneniu.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí, ak na ne nedohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo im nedá pokyny ohľadom používania spotrebiča. Na deti treba dohliadať, aby sa zaručilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Špeciálne uzemnená zástrčka musí byť pripojená k napájaciemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka musí byť použitá so špeciálne uzemnenou 16 amp. zásuvkou. V prípade, že doma takú zástrčku nemáte, nechajte ju nainštalovať kvalifikovaným elektrikárom.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak budú pod dozorom, alebo im budú poskytnuté informácie o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumejú týmto pokynom. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisné stredisko, alebo iná kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ublíženiu na zdraví.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

Staré a zastarané chladničky

- Ak má vaša stará chladnička zámku, znefunkčnite ju, aby sa deti nemohli zatvoriť v spotrebiči.



- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladiacu látku s CFC. Pri likvidácii starých chladničiek dajte pozor, aby ste nepoškodili životné prostredie.

Na miesto likvidácie starých chladničiek sa spýtajte na miestnom úrade.

Poznámky:

- Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Nie sme zodpovední za škody vzniknuté nesprávnym používaním.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na spotrebiči a v návode na obsluhu, tento návod uchovajte na bezpečnom mieste, aby ste mohli vyriešiť problémy, ak k nim v budúcnosti nedôjde.
- Tento spotrebič je určený výlučne na použitie v domácnosti a uvedené účely. Nie je určený na komerčné alebo laboratórne použitie. Takéto použitie spôsobí, že záruka stratí platnosť a naša spoločnosť neponesie zodpovednosť za straty, ku ktorým dôjde.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a je vhodný len na skladovanie / chladenie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie látok iných ako sú potraviny. Naša spoločnosť nie je zodpovedná za straty, ktoré by sa v opačnom prípade vyskytli.

Bezpečnostné upozornenia

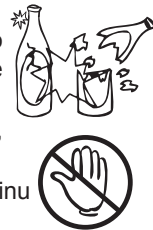
- Nepoužívajte rozdvojky ani predlžovací kábel.
- Nezapájajte do starých, poškodených alebo opotrebovaných zásuviek.
- Kábel neťahajte, neohýbajte.
- Nepoužívajte zástrčkový adaptér.



- Tento spotrebič je navrhnutý na používanie dospelými osobami, preto nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali, a nedovoľte im, aby sa vešali na dvierka.
- Nepripájajte spotrebič k zásuvke ak máte mokré ruky, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom!
- Do priehradky mrazničky nedávajte sklenené fľaše alebo nádoby s nápojmi. Fľaše alebo plechovky môžu explodovať.
- Z dôvodu vašej bezpečnosti nedávajte do chladničky výbušné alebo horľavé materiály. Nápoje s vyšším obsahom alkoholu umiestnite vertikálne pričom ich hrdlá v chladničke pevne uzatvorte.



- Keď beriete ľad vyrobený v priestore mrazničky, nedotýkajte sa ho, pretože môže spôsobiť omrzliny a/alebo sa môžete porezať.
- Zmrazených produktov sa nedotýkajte mokрыmi rukami! Nejedzte zmrzlinu a kocky ľadu okamžite po vybratí z mrazničky!

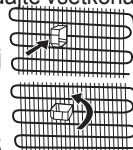


- Zmrazené tovary po rozmrazení opätovne nezmrazujte. Môže to spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.
- Hornú časť chladničky nezakrývajte. Ovplyvní to výkon chladničky.
- Príslušenstvo v chladničke počas prepravy upevnite, aby ste predišli jeho poškodeniu.

Inštalácia a prevádzka chladničky

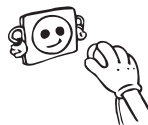
Pred spustením chladničky musíte venovať pozornosť nasledujúcim bodom:

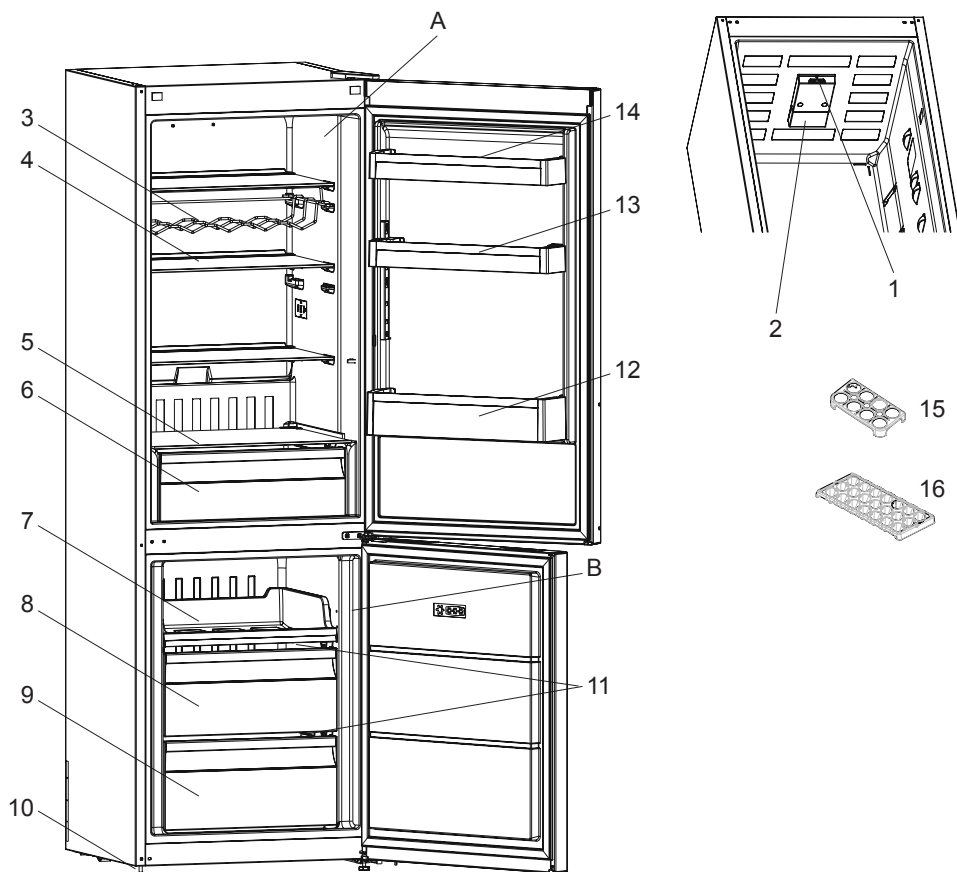
- Prevádzkové napätie vašej chladničky je 220 - 240 V pri 50 Hz.
- Sieťový kábel vašej chladničky má uzemnenú zástrčku. Táto zástrčka by sa mala používať s uzemnenou zásuvkou, ktorá obsahuje minimálne 16 ampérovú poistku. Ak nemáte zásuvku, ktorá by to spĺňala, nechajte si ju inštalovať kvalifikovaným elektrikárom.
- Nenesieme zodpovednosť za škody, ku ktorým dôjde v dôsledku neuzemnenia.
- Chladničku umiestnite na miesto, kde nebude vystavená priamemu slnečnému svetlu.
- Váš spotrebič musí byť minimálne 50 cm od rúr, plynových rúr alebo radiátorov, a minimálne 5 cm od elektrických rúr.
- Vaša chladnička nesmie byť nikdy používaná vonku alebo ponechaná na daždi.
- Keď je vaša chladnička umiestnená vedľa truhlicovej mrazničky, musí byť medzi nimi minimálne 2 cm miesto, aby sa predišlo hromadeniu vlhkosti na vonkajšom povrchu.
- Na chladničku nič neumiestňujte a chladničku inštalujte na vhodné miesto, aby bolo dostupných aspoň 15 cm na hornej strane.
- Nastaviteľné predné nožičky by sa mali stabilizovať v príslušnej výške, aby mohla chladnička fungovať stabilným a správnym spôsobom. Nožičky môžete nastaviť otočením v smere hodinových ručičiek (alebo naopak). Toto by sa malo vykonať pred vložením potravín do chladničky.
- Pred použitím chladničky utrite všetky diely vlažnou vodou s pridaním čajovej lyžičky sódy bikarbóny, potom ich následne opláchnite čistou vodou a vysušte. Po vyčistení dajte všetkóna svoje miesto.
- Nainštalujte plast na nastavenie vzdialenosti (diel s čiernymi lopatkami na zadnej strane) otočením o 90° tak, ako je zobrazené na obrázku, aby sa predišlo tomu, že sa kondenzátor dotkne steny.
- Chladnička musí byť umiestnená proti stene vo vzdialenosti nepresahujúcej 75 mm.



Pred použitím chladničky

- Pri prvom spustení alebo pri spustení po preprave nechajte chladničku stáť 3 hodiny a až potom zapojte. V opačnom prípade poškodíte kompresor.
- Vaša chladnička môže pri prvom spustení trochu zapáchať, zápach zmizne akonáhle chladnička začne chladiť.





Tento obrázok je len informačný a zobrazuje rôzne časti a príslušenstvo zariadenia. Diely sa môžu v závislosti od modelu zariadenia líšiť.

A) Chladiaca časť

B) Mraziaca časť

1. Termostat

2. Kryt osvetlenia chladničky

3. Rošt na víno *

4. Polica chladničky

5. Kryt ovocia a zeleniny

6. Nádobu na ovocie a zeleninu

7. Priehradka mrazničky / Horný košík*

8. Kôš mrazničky

9. Dolný kôš mrazničky

10. Zarovnávacie nožičky

11. Sklenená polička mrazničky

12. Polica na fľaše

13. Nastaviteľné poličky vo dverách* /
Horné poličky vo dverách

14. Horné poličky vo dverách

15. Držiak na vajíčka

16. Zásobník na ľad

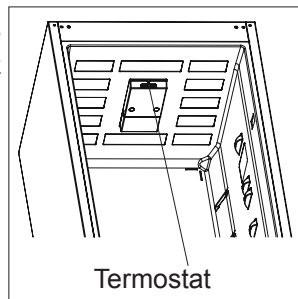
* Pri niektorých modeloch

ČASŤ 3 RÔZNE FUNKCIE A MOŽNOSTI

Nastavenie termostatu

Termostat mrazničky a chladničky automaticky reguluje vnútornú teplotu v priestore. Otáčaním ovládača z polohy 1 do 5 môžete nastaviť nižšiu teplotu.

Dôležitá poznámka: Nepokúšajte sa otáčať ovládačom nad polohu 1, zastaví to vaše zariadenie.



Nastavenie termostatu mrazničky

- 1 - 2 :** Pre krátkodobé uchovávanie potravín v mrazničke nastavte ovládač na minimálnu a strednú hodnotu.
- 3 - 4 :** Pre dlhodobé uchovávanie potravín v mrazničke nastavte ovládač na strednú hodnotu.
- 5 :** Pre mrazenie čerstvých potravín. Spotrebič bude pracovať nepretržite. Po dosiahnutí chladného stavu je potrebné nastaviť ovládač na predchádzajúcu pozíciu.

Uvedomte si, že, okolitá teplota, teplota čerstvo uložených potravín a to, ako často sú dvere otvorené, ovplyvňujú teplotu v chladiacom priestore. Ak je to potrebné, zmeňte nastavenie teploty.

Výstrahy k nastaveniam teplôt

- Neodporúčame používať chladničku v prostrediach chladnejších ako 10 °C.
- Teploty by ste mali nastaviť na základe frekvencie otvárania dverí, množstva potravín v chladničke a okolitej teploty chladničky.
- Po pripojení by vaša chladnička mala v závislosti od okolitej teploty bez prerušenia pracovať až 24 hodín, pokiaľ sa úplne nevychladí. Počas tejto doby neotvárajte dvere chladničky a nedávajte do nej žiadne potraviny.
- Ak je spotrebič vypnutý alebo odpojený, nechajte ho takto aspoň 5 min, než ho opäť zapnete alebo zapojíte, aby nedošlo k poškodeniu kompresora.
- Chladnička je navrhnutá tak, aby fungovala v intervaloch okolitej teploty uvedených v štandardoch a podľa klimatickej triedy uvedenej na informačnom štítku. Kvôli efektívnosti chladenia neodporúčame prevádzkovať chladničku mimo uvedené teplotné limity.
- Toto zariadenie je určené na použitie pri okolitej teplote v rámci rozsahu 16 °C – 43 °C.

Klimatická trieda	Okolitá teplota °C
T	16 až 43 °C
ST	16 až 38 °C
N	16 až 32 °C
SN	10 až 32 °C

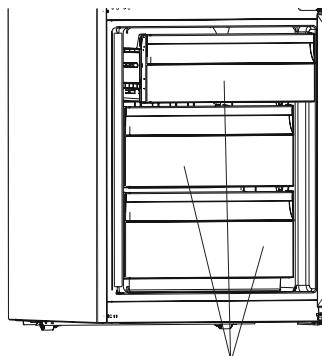
Príslušenstvo

Priehradka mrazničky

- Priehradka mrazničky je určená na potraviny, ku ktorým je potrebný jednoduchší prístup.
- Vyberanie priehradky mrazničky;
- Vytiahnite priehradku čo najviac von
- Vytiahnite prednú časť priehradky smerom hore a von.

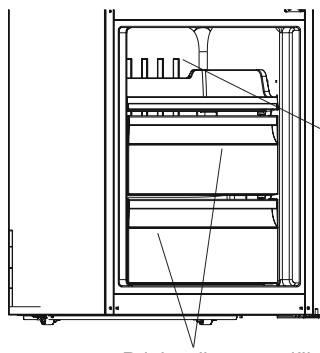
! Pri opätovnom vložení priehradky postupujte opačným postupom, ako je uvedený vyššie.

Poznámka: Pri presune dovnútra alebo von vždy držte rúčku priehradky.



Priehradka mrazničky

alebo



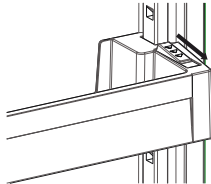
Priehradka mrazničky

Horný košík

Nastaviteľná polička vo dverách

Na vytvorenie úložných plôch, ktoré potrebujete, môžete použiť nastaviteľnú poličku vo dverách.

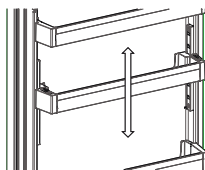
Ak chcete zmeniť pozíciu nastaviteľnej poličky vo dverách ;



obr. 1

Podržte tlačidlo poličky a zatlačte na tlačidlá po stranách poličky vo dverách v smere šípky. (Obr. 1)

Poličku vo dverách umiestnite do potrebnej výšky, posunutím hore a dolu.



obr. 2

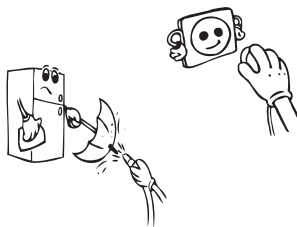
Po dosiahnutí požadovanej pozície poličky vo dverách uvoľnite tlačidlá po stranách poličky (Obr. 2). Pred uvoľnením poličky vo dverách ju presuňte hore a dolu a uistite sa, či je polička vo dverách upevnená.

Poznámka: Pred presunutím naplnenej poličky vo dverách musíte poličku pridržať pomocou tlačidla. V opačnom prípade by mohla polička vo dverách v dôsledku hmotnosti vyklízuť z drážok. Tak by sa mohla polička vo dverách alebo drážky poškodiť.

V závislosti od modelu, ktorý máte, sa vizuálne a textové popisky na príslušenstve môžu líšiť.

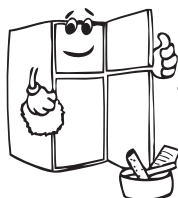
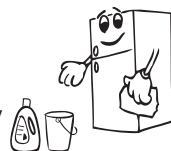
ČASŤ 4 ČISTENIE A ÚDRŽBA

- *Pred začatím čistenia chladničku odpojte.*



- Chladničku nečistite prúdom vody.

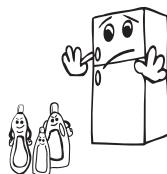
- Vnútrotnú a vonkajšiu stranu môžete utrieť pomocou jemnej utierky alebo špongie s použitím teplej a mydlovej vody.



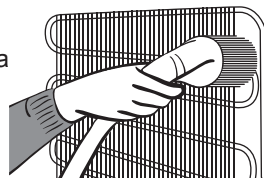
- Samostatne vyberte časti a vyčistite ich mydlovou vodou. Nečistite ich v umývačke riadu.



- Pri čistení nikdy nepoužívajte horľavé, výbušné alebo leptavé materiály, ako napríklad riedidlo, plyn alebo kyselinu.

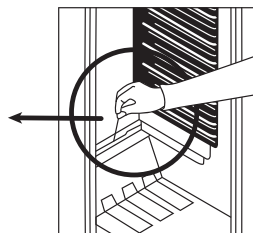
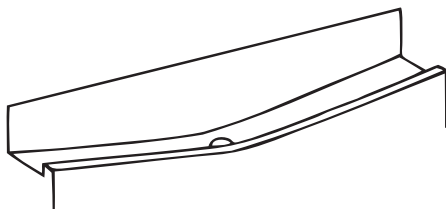


- Raz do roka by ste mali vyčistiť kondenzátor metlou, aby sa zabezpečila úspora energie a zvýšila produktivita.



Uistite sa, že počas čistenia bude chladnička odpojená.
Odmrazovanie

Odmrazovanie chladiaceho priestoru

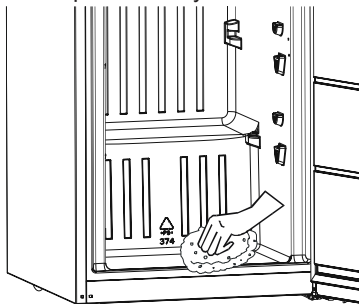


- V chladiacej časti sa odmravovanie uskutočňuje automaticky počas prevádzky spotrebiča, voda sa automaticky vyparuje.
- Tácka výparníka a otvor pre odvod vody z odmravovania by mali byť periodicky čistené spolu so zátkou pre odtok vody z odmravovania. Predídete nahromadeniu vody na dne

chladničky namiesto jej odtečenia.

Odmrazovanie mraziaceho priestoru pri vypnutej chladničke

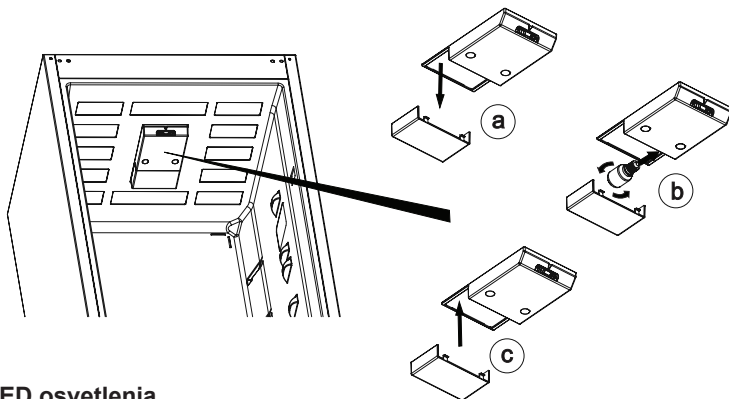
- Ľad akumulovaný v mrazničke by mal byť pravidelne odstraňovaný.
- Na odstránenie ľadu nepoužívajte ostré kovové predmety. Môžete prepichnúť chladiaci obvod a spôsobiť neopraviteľné škody na spotrebiči. Používajte plastovú škrabku.
- Odmrazovanie je potrebné uskutočňovať vtedy, keď sa na policičkách vytvára námraza viac ako 5 mm.
- Pred odmrazením by mali byť zmrazené potraviny zabalené do niekoľkých vrstiev papiera a uskladnené na chladnom mieste. Zbytočný nárast teploty skráti ich možnú dobu skladovania. Zapamätajte si, že takéto potraviny musíte spotrebovať v relatívne krátkej dobe.
- Na urýchlenie procesu odmrazovania môžete do mraziaceho priestoru umiestniť jednu alebo viac nádob s teplou vodou.
- Vnútro spotrebiča starostlivo vysušte špongiou alebo čistou utierkou.
- Ak je spotrebič rozmrazený, vložte potraviny opäť do od mrazničky a majte na pamäti, že ich musíte v krátkej dobe skonzumovať.



Výmena žiarovky v chladničke

Postup pri výmene žiarovky v chladničke:

1. Odpojte spotrebič od zdroja energie.
2. Uvoľnite kryt žiarovky (A) pomocou vhodného náradia.
3. Nahraďte nefunkčnú žiarovku novou s výkonom maximálne 15 W (B).
4. Naložte kryt žiarovky a po 5 minútach pripojte zariadenie k zdroju energie.



Výmena LED osvetlenia

Ak má vaša chladnička LED osvetlenie, kontaktujte helpdesk, pretože jeho výmenu môžu vykonať len autorizovaní zamestnanci.

ČASŤ 5 ROZLOŽENIE POTRAVIN V SPOTREBIČI

Chladiaci priestor

- Pre redukciu vlhkosti a následnej námrazy nikdy nevkladajte do chladničky tekutiny v neutesnených obaloch. Námraza má tendenciu koncentrovať sa v najchladnejších častiach výparníka, čo spôsobuje častejšie alebo dlhšie trvajúce odmrazovanie.
- Do chladničky nikdy nevkladajte teplé potraviny. Teplé potraviny by mali vychladnúť pri izbovej teplote a mali by byť uskladnené tak, aby bola zaistená adekvátne cirkulácia vzduchu v chladničke.
- Nič by sa nemalo dotýkať zadnej steny, mohlo by dôjsť k nalepeniu obalov na zadnú stenu. Dvere chladničky neotvárajte veľmi často.
- Umiestňujte mäso a očistené ryby (zabalené v obaloch alebo fólii), ktoré budete konzumovať v priebehu 1-2 dní.
- Ovocie a zeleninu môžete ukladať do časti určenej pre čerstvú zeleninu a ovocie bez obalov.

Potraviny	Čas skladovania	Miesto umiestnenia v priestore chladničky
Zelenina a ovocie	1 týždeň	V chladiacom priestore (bez zabalenia)
Mäso a ryby	2 až 3 dni	Zabalené do plastovej fólie a vreciek, prípadne v priestore na mäso (na sklenenej polici)
Čerstvý syr	3 až 4 dni	V špeciálnej policičke vo dverách
Maslo a margarín	1 týždeň	V špeciálnej policičke vo dverách
Produkty vo fľašiach, mlieko a jogurt	Až do dátumu spotreby odporúčaného výrobcom	V špeciálnej policičke vo dverách
Vajíčka	1 mesiac	V policičke na vajíčka
Varené potraviny		Všetky policičky

Mraziaci priestor

- Mraznička je určená na zmrazovanie potravín, skladovanie už zmrazených potravín a na výrobu kociek ľadu.
- Do mrazničky nikdy nevkladajte teplé potraviny, pretože dochádza k rozmrazeniu už zmrazených potravín.
- Pri zmrazení čerstvých potravín (napríklad mäsa a rýb) ich rozdeľte na časti, ktoré budete používať v jednom časovom období (naráz).
- Pri skladovaní zmrazených potravín sú na obaloch uvedené pokyny, ktoré by mali byť starostlivo dodržiavané, a ak nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny by nemali byť uskladnené dlhšie ako tri mesiace od dátumu nákupu.
- Pri nákupe zmrazených potravín sa ubezpečte, že tieto potraviny boli zmrazené pri vhodnej teplote a že obal nie je porušený.
- Zmrazené potraviny by mali byť prepravované vo vhodných obaloch, aby sa zachovala

kvalita potravín a mali by byť opäť vložené do mrazničky v čo najkratšej dobe.

- Ak obal zmrazených potravín vykazuje známky vlhkosti alebo je neprirodzene zväčšený, je pravdepodobné, že predtým bol skladovaný pri nevhodnej teplote a že jeho obsah je znehodnotený.
- Doba skladovania zmrazených potravín závisí od izbovej teploty, nastavenia termostatu, frekvencie otvárania dverí mrazničky, typu potravín a doby nevyhnutnej na prepravu výrobku z obchodu do vašej domácnosti. Vždy dodržujte pokyny vytlačené na obale a nikdy neprekračujte maximálnu dobu skladovania, uvedenú na obale.
- Pri mrazení doma pripravených potravín (a potravín, ktoré chcete rýchlo zmraziť) použite rýchlozmrazovaciu strednú zásuvku mraziaceho oddelenia, kde je najväčší mraziaci výkon.

Ryby a mäso	Príprava	Dĺžka skladovania (mesiace)	Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote -hodiny-
Hovädzi steak	Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách	6-10	1-2
Jahňacie mäso	Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách	6-8	1-2
Teľacie pečené mäso	Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách	6-10	1-2
Teľacie kocky	Na malé kúsky	6-10	1-2
Ovčie kocky	Na kúsky	4-8	2-3
Mleté mäso	V primeraných porciách, zabalené bez okorenenia	1-3	2-3
Drobky (kus)	Na kúsky	1-3	1-2
Jaternice/saláma	Musia byť zabalené aj vtedy, ak sú v črievku		Do rozmrazenia
Kura a moriak	Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách	7-8	10-12
Hus/kačka	Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách	4-8	10
Jeleň - zajac - diviak	Porcie po 2,5 kg a bez kostí	9-12	10-12
Sladkovodná ryba (pstruh, kapor, severská štika, sumec)	Mala by sa umyť a vysušiť po detailnom vyčistení zvnútra a odstránení šupín, chvosta, hlavy a mala by sa narezať na miestach, kde je to potrebné.	2	Pokým sa dobre nerozmrazí
Štíhle ryby (morský ostriež, kambala veľká, platýz)		4-8	Pokým sa dobre nerozmrazí
Tučné ryby (tuniak bonito, makrela, lufara dravá, sardela)		2-4	Pokým sa dobre nerozmrazí
Kôrovce	Očistené a vložené do sáčkov	4-6	Pokým sa dobre nerozmrazí
Kaviár	Vo svojom balení, vo vnútri hliníkového alebo plastového pohára	2-3	Pokým sa dobre nerozmrazí
Slimák	V slanej vode, vo vnútri hliníkového alebo plastového pohára	3	Pokým sa dobre nerozmrazí

Zelenina a ovocie	Príprava	Dĺžka skladovania (mesiace)	Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote -hodiny-
Karfiol	Odstráňte listy, rozdeľte jadro na časti a nechajte ho odstáť vo vode, v ktorej je malé množstvo citrónu	10 - 12	Môže sa používať v zmrazenom stave
Zelené fazule, francúzske fazule	Umyte ich a narežte na malé kúsky.	10 - 13	Môže sa používať v zmrazenom stave
Hrášok	Olúpte ho a umyte	12	Môže sa používať v zmrazenom stave
Hríby a špargľa	Umyte ich a narežte na malé kúsky	6 - 9	Môže sa používať v zmrazenom stave
Kel	Vyčistený	6 - 8	2
Baklažán	Po umytí narežte na kúsky s hrúbkou 2 cm	10 - 12	Kolieska od seba oddeľte
Kukurica	Očistite ju a zabalte ju so šúľkom alebo len ako zrná	12	Môže sa používať v zmrazenom stave
Mrkva	Očistite ju a narežte na plátky	12	Môže sa používať v zmrazenom stave
Korenie	Odstráňte stonku, rozdeľte na dve časti a oddeľte semenka	8 - 10	Môže sa používať v zmrazenom stave
Špenát	Umyvaný	6 - 9	2
Jablko a hruška	Naporcujte ich, pričom odstráňte jaderník	8 - 10	(V mrazničke) 5
Marhuľa a broskyňa	Rozdeľte ich na polovičky a odstráňte kôstku	4 - 6	(V mrazničke) 4
Jahody a maliny	Umyte ich a očistite	8 - 12	2
Varené ovocie	V poháriku s pridaním 10 % cukru	12	4
Slivky, čerešne, višne	Umyte ich a odstráňte stonky	8 - 12	5 - 7

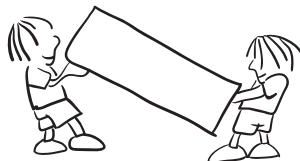
Mliečne výrobky a cestoviny		Príprava	Dĺžka uskladnenia (mesiace)	Skladovanie	
Balené (homogenizované) mlieko		Vo vlastnom balení	2 - 3	Len homogenizované mlieko	
Syr (okrem bieleho syra)		Vo forme plátkov	6 - 8	Môže sa nechať v pôvodnom balení pri krátkodobom uskladnení. Pri dlhodobom uskladnení by sa mal tiež zabaliť do plastovej fólie.	
Maslo, margarín		Vo vlastnom balení	6		
Vajíčka (*)	Vaječné bielka		10 - 12	30 g sa rovná jednému vaječnému žĺtku.	V zatvorenom poháriku
	Zmes vajíčok (bielka - žĺtka)	Je veľmi dobre premiešaný, pričom sa pridá štipka soli alebo cukru, aby sa predišlo jeho zhrubnutiu	10	50 g sa rovná jednému vaječnému žĺtku.	
	Vaječný žĺtok	Je veľmi dobre premiešaný, pričom sa pridá štipka soli alebo cukru, aby sa predišlo jeho zhrubnutiu	8 - 10	20 g sa rovná jednému vaječnému žĺtku.	

(*) Nemali by sa zmrazovať so škrupinou. Bielok a žĺtok vajíčka by sa mal zmrazovať samostatne alebo v dobre zmiešanom stave.

	Dĺžka skladovania (mesiace)	Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny)	Trvanie rozmrazovania v rúre (minúty)
Chlieb	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Pečivo	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Koláč	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Ovocná torta	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Plnené cestoviny	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

ČASŤ 6 DODANIE A PREMIESTNENIE

- Originálne balenie a penovú výplň si môžete uschovať pre opätovnú prepravu (voliteľne).
- Chladničku by ste mali dať do hrubého balenia, upevniť páskami alebo silnými špagátmi a postupovať podľa pokynov prepravy balenia za účelom opätovného prepravenia.
- Vyberte pohyblivé diely (poličky, príslušenstvo, priečinky na zeleninu atď.) alebo ich upevníte v chladničke k zarážkam pomocou pásov počas premiestňovania a prepravy.



Chladničku prenášajte vo vzpriamenej polohe.

Zmena pozície dverí

- Smer otvárania dvierok vašej chladničky sa nedá zmeniť, ak sú rukoväte dverí na vašej chladničke nainštalované na prednej strane dvierok.
- Smer otvárania možno zmeniť v prípade dverí bez rukoväte.
- Ak je potrebné zmeniť smer otvárania dverí, musíte kontaktovať najbližší autorizovaný servis, a požiadať o zmenu smeru otvárania.

ČASŤ - 7. SKÔR AKO ZAVOLÁTE SERVIS

Ak mraznička vo vašej chladničke správne nefunguje, môže to byť menší problém, preto, aby ste šetrili čas a peniaze, skontrolujte nasledujúce body skôr, ako zavoláte elektrikára.

Čo robiť, ak váš spotrebič nefunguje:

Skontrolujte, či:

- je žiadne napájanie,
- nie sú vyhodnené hlavné poistky vo vašej domácnosti,
- termostat nastavený v polohe „•“,
- zásuvka nie je poškodená. Aby ste to skontrolovali, zapnite spotrebič do zásuvky, o ktorej viete, že funguje.

Čo robiť, ak váš spotrebič nefunguje dobre

Skontrolujte, či:

- ste spotrebič nepreťažili,
- nastavenie termostatu je v polohe „1“ (ak áno, nastavte vhodnú hodnotu číselníka termostatu).
- sú dvere dobre zatvorené,
- na kondenzátore nie je prach,
- je dostatočné miesto v zadnej časti a pri bočných stenách.

Ak je vaša chladnička nadmerne hlučná

Normálne zvuky

Praskajúci (praskanie ľadu) zvuk: (Pre zariadenia so systémom No frost a Frost free) Počas automatického odmrazovania.

Keď sa spotrebič ochladzuje alebo zahrieva (z dôvodu rozťahovania materiálu spotrebiču).

Krátke praskanie: Môžete ho počuť, keď termostat zapne a vypne kompresor.-

Zvuk kompresora

- **Normálny zvuk motora:** Tento zvuk znamená, že kompresor funguje správne
- Kompresor môže fungovať hlučnejšie počas krátkej doby po prvej aktivácii.

Bublajúci a čľapotajúci hluk:

- Tento hluk spôsobuje prietok chladiacej kvapaliny v rúrkach systému.

Ak je vaša chladnička nadmerne hlučná

Aby sa uchovali nastavené úrovne chladenia, z času na čas sa môže aktivovať kompresor. Zvuky z vašej chladničky sú v tejto dobe bežné a spôsobuje ich jej fungovanie. Keď sa dosiahne požadovaná úroveň chladenia, zvuky sa automaticky znížia.

Ak hlučnosť pretrváva:

- Je váš spotrebič stabilný? Sú nastavené nožičky?
- Nachádza sa niečo za chladničkou?
- Vibrujú poličky alebo jedlá na poličkách? Opätovne vložte police a/alebo jedlá,

Ak je to váš prípad.

- Vibrujú tovary umiestnené vo vašej chladničke?

Ak počujete iné zvuky, uistite sa, že

- spotrebič je dobre vyrovnaný,
- sa nič nedotýka zadnej strany spotrebiča.
- veci v spotrebiči nevibrujú.

Hluk prietoku vody: (Pre zariadenia so systémom No frost a Frost free) Normálny hluk prietoku vody pretekajúcej do výparníka počas rozmrazovania. Tento hluk môžete počuť počas rozmrazovania.

Zvuk fúkania: ak spotrebič je vybavený ventilátorom v mrazničke, chladiacom priestore alebo spodnej priehradke. Tento zvuk vydáva chladnička počas normálnej prevádzky systému v dôsledku cirkulácie vzduchu.

Ak sa v spodnej časti mrazničky nachádza voda:

Skontrolujte, či:

nie je upchatý odtokový otvor pre vodu (použite zátku na odtok rozmrazovanej vody, aby ste vyčistili odtokový otvor).

Odporúčania

- Ak sa chystáte zariadenie dlhšiu dobu nepoužívať (napríklad počas letných prázdnin), odpojte ho, vyčistite a nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli tvorbe plesne a zápachu.
- Ak chcete spotrebič úplne vypnúť, vytiahnite ho zo sieťovej zásuvky (za účelom čistenia a v prípade, že sa dvierka nechajú otvorené).
- Ak problém pretrváva aj potom, čo ste postupovali podľa všetkých z vyššie uvedených pokynov, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.

Tipy pre šetrenie energie

1. Zariadenie nainštalujte v chladnej, dobre vetranej miestnosti, ale nie na priamom slnečnom svetle a nie v blízkosti tepelného zdroja (radiátor, sporák.. atď). Inak použite izolačnú dosku.
2. Umožnite, aby sa teplé potraviny a nápoje ochladili mimo zariadenia.
3. Pri rozmrazovaní mrazených potravín ich umiestnite do chladiacej priehradky. Nízka teplota mrazených potravín pomôže ochladiť chladiacu priehradku pri ich rozmrazovaní. To umožní šetrenie energie. Ak sa mrazené potraviny vyberú, spôsobí to stratu energie.
4. Keď sa tam umiestňujú nápoje a liehoviny, musia byť uzatvorené. Inak sa v zariadení zvýši vlhkosť. Preto sa pracovná doba predlži. Zakrývanie nápojov a liehovín pomáha zachovávať ich vôňu a chuť.
5. Pri umiestňovaní potravín a nápojov otvorte dvierka len na krátku dobu.
6. Udržiavajte kryty rôznych teplotných oddelení (chladnička, mraznička) zatvorené.
7. Tesnenie dvierok musí byť čisté a ohybné. V prípade opotrebovania ho vymeňte.
8. Spotreba energie je vyjadrená prostredníctvom maximálneho zaťaženia a pri použití len spodnej sklenenej poličky v mrazničke.

